

*Inventaire
sommaire
du fonds
J.-J. Gagnier*



Bibliothèque nationale
du Québec

*Inventaire
sommaire
du fonds
J.-J. Gagnier*

*Inventaire
sommaire
du fonds
J.-J. Gagnier*

GABRIELLE BOURBONNAIS
Secteur des collections spéciales



**Bibliothèque nationale
du Québec**

Montréal

1989

Bibliothèque nationale du Québec
Éléments de catalogage avant publication

Bibliothèque nationale du Québec.

Inventaire sommaire du fonds J.-J. Gagnier / Gabrielle Bourbonnais. — Montréal : Bibliothèque nationale du Québec, 1989.

Comprend des index

1. Gagnier, J.-J. (Jean-Josaphat), 1885-1949 - Archives - Catalogues. 2. Archives - Québec (Province) - Montréal - Catalogues. 3. Bibliothèque nationale du Québec. Secteur des collections spéciales - Catalogues. 4. Musique - Canada - 20^e siècle - Archives - Catalogues. 5. Musique - Québec (Province) - 20^e siècle - Archives - Catalogues. I. Bourbonnais, Gabrielle. II. Titre.

A32B52A13/G33-1989

Conception et réalisation:
Secteur des publications

Reproduction photographique:
Université du Québec à Montréal

ISBN 2-551-12138-8
Dépôt légal — 2^e trimestre 1989

Table des matières

Introduction	9
Notes biographiques	11
Liste des abréviations	19
Avertissement	21
Contenu des notices	23
Séries	27
1. Oeuvres musicales manuscrites de J.-J. Gagnier	29
2. Oeuvres musicales manuscrites d'autres compositeurs	59
3. Oeuvres musicales imprimées de J.-J. Gagnier	63
4. Oeuvres littéraires de J.-J. Gagnier	69
Index onomastique	73
Index des titres et des premières lignes	79
Table chronologique	91

Introduction

C'est en 1970 que la Bibliothèque nationale du Québec acquérait le fonds J.-J. Gagnier par l'intermédiaire de MM. Jean Chatillon et Réal Gagnier.

Tout au long de sa carrière, J.-J. Gagnier s'est signalé comme compositeur, instrumentiste et chef d'orchestre et il a constamment travaillé à promouvoir la musique canadienne et québécoise. Échelonnée sur près de quarante-cinq ans (1904-1949), son oeuvre est des plus diversifiées et dénote un don remarquable de compositeur et d'orchestrateur.

Le fonds J.-J. Gagnier représente près de 90 centimètres de documents et comprend ses compositions et arrangements, les compositions et arrangements d'autres compositeurs qu'il avait transcrits ou qu'il avait en sa possession de même que ses poèmes et deux lettres.

J.-J. Gagnier a composé plusieurs oeuvres pour harmonie dont très peu font partie du fonds mais, grâce aux renseignements fournis par le colonel Charles A. Villeneuve, de l'Armée canadienne, nous savons que ces manuscrits sont actuellement à la Citadelle de Québec, avec la musique du Royal 22^e régiment.

Nous avons divisé le fonds en quatre séries: 1. Oeuvres musicales manuscrites de J.-J. Gagnier, 2. Oeuvres musicales manuscrites d'autres compositeurs, 3. Oeuvres musicales imprimées de J.-J. Gagnier, 4. Oeuvres littéraires de J.-J. Gagnier.

L'inventaire contient des notes biographiques, une description des séries, un index onomastique, un index des titres et premières lignes et une table chronologique.

*Notes biographiques*¹

Né à Montréal le 2 décembre 1885, Jean-Josaphat Gagnier, mieux connu sous le nom de J.-J. Gagnier, est l'aîné d'une famille de vingt-sept enfants dont sept firent carrière en musique.

Il étudie d'abord la clarinette avec son père, lui-même clarinettiste, puis avec Jacques Vanpoucke, L. van Loocke, L. Médard et Oscar Arnold, le basson avec E. Barbot et C. Westmeier, le piano et les matières théoriques avec Alexis Contant, Romain-Octave Pelletier, Charles Tanguy et Orpha Deveaux, tout en poursuivant des études classiques au Collège de Montréal et au Collège Sainte-Marie. En décembre 1934, il recevra un doctorat en musique de l'Université de Montréal avec la mention *summa cum laude* pour sa thèse intitulée *La Réduction et l'unification de la tablature de l'orchestre*.

Dès l'âge de 14 ans, J.-J. Gagnier débute sa carrière musicale comme clarinettiste dans les théâtres locaux à l'époque du cinéma muet et à 18 ans, on le retrouve déjà à la tête de chœurs, de corps de musique, tout en étant bassoniste à l'Orchestre symphonique de Montréal de Goulet et à la Compagnie d'opéra de Montréal. En 1910, il organise et dirige l'Harmonie Concordia puis, de 1916 à 1919, il est directeur musical de l'Harmonie du parc Sohmer. À la demande du général F.S. Meighen, il prend, en 1913, la direction de la musique des Canadian Grenadier Guards avec le grade de capitaine et en demeurera le chef jusqu'en 1947; pendant la Première Guerre mondiale, il

¹ Extraites en partie de l'article de l'*Encyclopédie de la musique au Canada*, Montréal, Fides, 1983, p. 385-386.

organise également les fanfares de différents régiments du corps expéditionnaire canadien. Sa renommée dans ce domaine ne cesse de croître et il est fréquemment invité aux États-Unis pour diriger des formations très importantes.

Il ne cesse pas pour autant de s'intéresser à la musique symphonique: ainsi, en 1920, il fonde la Petite symphonie de Montréal qu'il dirige jusqu'en 1931; en 1921, il est au pupitre du chef d'orchestre pour la saison d'opéra aux théâtres Français et Saint-Denis; enfin, en 1927, il réorganise l'Orchestre symphonique de Montréal qu'il ne pourra malheureusement maintenir que pendant deux ans.

Parallèlement à toutes ces activités, il enseigne dans plusieurs institutions: au Mont Saint-Louis, au Collège de Montréal, au Conservatoire national, au McGill Conservatorium of Music et au Collège de musique Dominion. Il donne aussi de nombreuses conférences et publie des articles de critique, des chroniques, des poèmes et des souvenirs, notamment dans le *Passe-Temps*. À maintes reprises, il est invité à faire partie du jury au concours du Prix d'Europe de même qu'à différents festivals de musique militaire tant au Canada qu'aux États-Unis.

En 1934, il entre au service de la Société Radio-Canada dont il devient le premier directeur des émissions musicales, poste qu'il occupe jusqu'à sa mort, le 16 septembre 1949. Au cours de cette période, il entreprend la compilation d'un catalogue d'oeuvres de compositeurs canadiens que la Société publie en 1947 sous le titre *Catalogue of Canadian Composers*.

Enfin, en 1942, il fonde le Quintette à vent Gagnier formé de quatre de ses frères Guillaume (cor), Armand (clarinette), Lucien (flûte), Réal (hautbois) et de son fils Roland (basson).

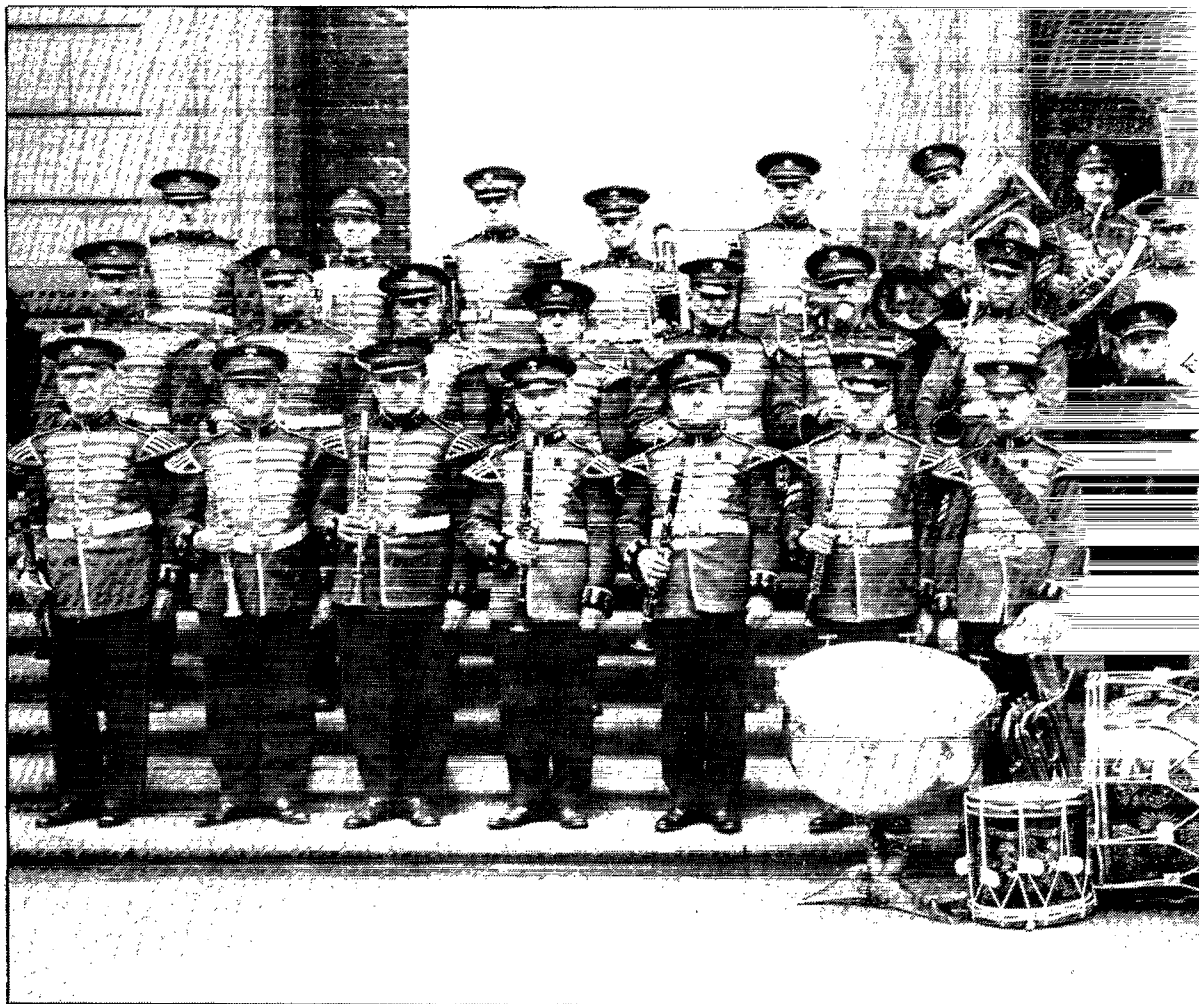
Esprit cultivé, J.-J. Gagnier a laissé une oeuvre abondante qui reflète la grande diversité de son activité musicale.



à Paris...
C'est ainsi que je t'aspire
demourra chez vous jusqu'à ce que
je vous aurai tincé... ma
me laisse la consolante dernière révérence,
serai encore le témoin d'une de l'évolution
de Gracien.

J. P. P. P.

13/5/48



Canadian Grenadier Guards





Le Quintette à vent Gagnier

Lucien
flûte

Réal
hautbois

J.-J.
directeur

Guillaume
cor

Roland
basson

Armand
clarinette

Liste des abréviations

A	alto	i.e.	id est
ad lib	ad libitum	min	minute(s)
arr.	arrangé	Ms	mezzo-soprano
B	basse	ms	manuscrit
Bar	baryton	mss	manuscripts
C	contralto	p.	page(s)
c.-à-d.	c'est-à-dire	pol.	polycopié(s)
ca	circa	pseud.	pseudonyme
cm	centimètres	S	soprano
cop.	copyright	s	seconde(s)
corr.	correction(s)	s.d.	sine data
dact.	dactylographié(s)	s.l.	sine loco
f.	feuillet(s)	s.n.	sine nomine
		T	ténor

Avertissement

Dans la description des documents, nous avons respecté la ponctuation indiquée par le compositeur ; ainsi, les guillemets et les parenthèses apparaissent dans les titres lorsqu'il les a employés. Tout élément ajouté à la description est placé entre crochets ([]).

Contenu des notices

Les notices peuvent contenir tous les éléments énumérés plus bas ou seulement quelques uns d'entre eux; cependant, ils sont toujours mentionnés dans l'ordre suivant:

Cote	TITRE
	Sous-titre, autre titre, tonalité, etc.
	<i>Première ligne</i>
	Langue
	Parolier, arrangeur, etc.
	Voix, orchestration
	Liste des parties
	Date de composition
	Origine de l'oeuvre
	Épigraphe
	Dédicace
	Première exécution
	Lien avec d'autres oeuvres
	Durée
	Autographe, ou, Manuscrit
	Publication
Exemple	
7/1/26	VISION!
	En do
	<i>Ô toi! fleurette de printemps</i>
	En français
	Paroles de J.-J. Gagnier
	Pour baryton et orchestre
	Conducteur/baryton/1121/2000/11110
	En épigraphe: le poème de l'oeuvre
	Autographe: partition, 3 p.. Partie conducteur, 2 p.. La partie conducteur porte le titre:
	Ô TOI, et une autre version des paroles apparaît au-dessus de la musique:
	ATTENTE, par Lucien Thériot. Cette version est rayée.

Cote

La cote est composée de trois éléments séparés par une oblique: le numéro du fonds/le numéro de la boîte/le numéro de l'enveloppe.

TITRE

Le titre retenu est celui qui apparaît en évidence sur la partition.

Sous-titre, autre titre, tonalité, etc.

Cette zone fait état de tout autre élément complétant le titre principal.

Première ligne

Il s'agit ici de la première ligne du texte dans le cas d'une oeuvre vocale. Cet élément est toujours en italique.

Langue

La langue du texte dans le cas d'une oeuvre vocale.

Parolier, arrangeur, etc.

L'auteur des paroles d'une oeuvre vocale, ou l'auteur d'un arrangement, d'un accompagnement, d'une harmonisation, etc.

Voix, orchestration

Les voix et les instruments pour lesquels l'oeuvre est écrite.

Liste des parties

Les parties sont énumérées dans l'ordre suivant: voix solo/choeur/instrument solo/orchestre. Les parties de l'orchestre sont réparties comme suit: bois/cuivres/percussion/instruments à clavier et harpe/cordes.

Le nombre d'instrumentistes requis pour l'exécution d'une oeuvre est indiqué par trois groupes de chiffres représentant les bois (flûte, haut-bois, clarinette, basson), les cuivres (cor, trompette, trombone, tuba) et les cordes (premier violon, second violon, alto, violoncelle, contrebasse). Les autres instruments sont mentionnés par leur nom.

Dans la section des bois, les piccolo, cor anglais, clarinette basse et contrebasson sont mentionnés entre parenthèses quand un des instrumentistes alterne avec l'instrument indiqué.

Quand la partition demande un instrumentiste supplémentaire pour ces instruments, le nom de l'instrument, sans parenthèses, est mentionné précédé du signe +.

Exemple:

2 (piccolo) 2 (cor anglais) 22 + contrebasson/2211/timbales, triangle, caisse claire, cymbales/harpe/22211.

Cette oeuvre est écrite pour 2 flûtes dont une joue aussi la partie de piccolo, 2 hautbois dont un joue aussi la partie de cor anglais, 2 clarinettes, 2 bassons, 1 contrebasson/2 cors, 2 trompettes, 1 trombone, 1 tuba/timbales, triangle, caisse claire, cymbales/harpe/2 premiers violons, 2 seconds violons, 2 altos, 1 violoncelle, 1 contrebasse.

Les saxophones sont mentionnés à la fin de la section des bois et les cornets entre les trompettes et les trombones.

Une partie conducteur est mentionnée au début de la liste des parties quand l'instrument n'est pas identifié. Si l'instrument est identifié, la partie est mentionnée à sa place dans la liste.

Date de composition

L'expression « Achevé en 19— » est utilisée quand la date et les initiales de J.-J. Gagnier apparaissent à la fin de la partition. Quand la date apparaît ailleurs dans la partition, l'expression « Composé en 19— » est employée.

Origine de l'oeuvre

Renseignements relatifs au texte original ou à l'événement qui a amené la création de l'oeuvre.

Épigraphe

Sur la page de titre de ses oeuvres instrumentales, J.-J. Gagnier insère un court texte qui semble être l'inspiration de l'oeuvre. Ce sont souvent ses propres textes et parfois ceux d'autres auteurs.

Dédicace

Autant que possible, les dédicaces sont citées telles qu'elles apparaissent sur les partitions.

Première exécution

Ce renseignement est donné chaque fois que nous le trouvons sur le manuscrit. Aucune recherche n'est faite dans ce sens.

Lien avec d'autres oeuvres

Référence à une autre version de l'oeuvre, ou, aux autres titres d'une oeuvre en plusieurs parties.

Durée

La durée est exprimée par les abréviations min (minutes) et s (secondes). Dans le cas d'une oeuvre en plusieurs mouvements, la durée de l'oeuvre complète est donnée suivie, entre parenthèses, de la durée de chaque mouvement.

Autographe, ou, Manuscrit

Le mot « Autographe » désigne un manuscrit de la main de J.-J. Gagnier. Quand le manuscrit est rédigé par une autre personne, nous utilisons le mot « Manuscrit ». Cette mention est suivie d'une description des documents. Dans la pagination, seules les pages contenant de la notation musicale sont comptées. Pour les ensembles de parties, le nombre de pages n'est pas donné quand il varie trop d'une partie à l'autre.

Publication

Dans le cas d'une partition imprimée, les éléments suivants sont donnés : l'adresse bibliographique, le nombre de pages et les notes pertinentes à cette publication.

Séries

1. Oeuvres musicales manuscrites de J.-J. Gagnier
2. Oeuvres musicales manuscrites d'autres compositeurs
3. Oeuvres musicales imprimées de J.-J. Gagnier
4. Oeuvres littéraires de J.-J. Gagnier

1. OEUVRES MUSICALES MANUSCRITES DE J.-J. GAGNIER
(80 cm, s.d., et 1904-1950)

- Compositions: musique vocale
- Compositions: musique instrumentale
- Arrangements: musique vocale
- Arrangements: musique instrumentale

Cette série représente la partie la plus importante de l'activité musicale de J.-J. Gagnier. Nous l'avons divisée en quatre sous-séries et, au début de la première sous-série, nous avons regroupé les oeuvres de musique religieuse.

COMPOSITIONS: MUSIQUE VOCALE

- 7/1/1 ADESTE FIDELES
et *Adeste fideles laeti triumphantes*
7/1/2 En latin
Pour baryton ou 2^e ténor, chœur, orgue, petit orchestre
Baryton ou 2^e ténor/chœur/1111/1000/orgue/11011
Composé en décembre 1919
Respectueusement dédié au R.V. Fr. Anselme
Autographe: partition, 2 p.. Ensemble de parties, 1 p. chacune.
- 7/1/3 «ADESTE FIDELES»
et *Adeste fideles laeti triumphantes*
7/1/4 En latin
Pour baryton ou 2^e ténor, chœur, orgue
Respectueusement dédié au R.V. Fr. Anselme, Mont-Saint-
Louis
Manuscrit: partition et reproduction, 2 p. chacune.
- 7/1/5 KYRIE
En grec
Voix et piano
Composé en 1941
Autographe: partition, 2 p., 2 exemplaires.
- 7/1/6 PANIS ANGELICUS
Panis angelicus, fit panis hominum
En latin
Voix de basse et piano
Achévé en avril 1946
Autographe: partition, 2 p.
- 7/1/7 QUICUMQUE
[au verso]: INVOCATION À ST JOSEPH
Quicumque sanus vivere
En latin
Pour chœur à 3 voix

Composé en 1925
Reproduction d'un manuscrit autographe, 1 p., 11 exemplaires.

7/1/7 INVOCATION À ST JOSEPH
 [au recto]: QUICUMQUE
 Sancte Joseph protector noster
 En latin
 Pour soliste et chœur
 Composé en 1925
 Reproduction d'un manuscrit autographe, 1 p., 11 exemplaires.

7/1/8 LE CANADA
 Il est sous le soleil un sol unique au monde
 En français
 Paroles d'Octave Crémazie
 Pour chœur (voix mixtes), solo (ténor), orchestre
 Conducteur/ténor/SATB/1121/20 + 2 cornets10/11111
 Composé en 1915
 Autographe: partition, 4 p.. Chœur seulement, 2 p.. Partie de
 sopranos et altos, 1 p., 6 exemplaires. Ensemble de parties
 d'orchestre, 1 p. chacune. Parties de violoncelle, contre-
 basse, basson, transposées, 1 p. chacune.

7/1/9 LE CANADA
 (« Canada »)
 Il est sous le soleil un sol unique au monde
 En français
 Paroles de O. Crémazie
 Voix et piano
 Reproduction corrigée d'un manuscrit, 2 p.

7/1/10 L'INTRUSE
 On frappe à ma porte
 En français
 Paroles de O L [Ozias Leduc]
 Voix et piano
 Autographe: partition, 2 p..

- 7/1/11 "JOURNEY..."
 (GOING TO QUESNEL) (NEYUWEHL KYENAL) Tsimsyan
 chant a capella
 Voix de femmes, ténor, tambour
 Ténor/SSAA/tambour
 Composé en 1944
 2 min 30 s
 Autographe: partition, 4 p.. Partie, 5 p., 13 exemplaires.
- 7/1/12 JOURNEY...
 (GOING TO QUESNEL) (NEYUWEHL KYENAL) Tsimsyan
 chant a capella
 Voix de femmes, solo de cor anglais, tambour
 SSAA/cor anglais/tambour
 Exécuté à la C.B.C. le 4 mars 1947. Soliste: Réal Gagnier. Chef
 d'orchestre: J.-J. Gagnier
 2 min 30 s
 Photocopie d'un manuscrit autographe daté de 1945: partition,
 2 p. et 2 parties, 1 p. chacune, 2 exemplaires.
- 7/1/13 LIED
 (LE SAGE!)
 Il faut qu'un coeur cède à l'amour
 En français
 Pour soprano et orchestre
 Soprano/1121/1000/harpe/11111
 Achevé le 2 juillet 1941
 Autographe: partition, 4 p.. Parties de voix et harpe: en Ré ♮,
 1 p., en Si, 2 p..
- 7/1/14 LEID [i.e. LIED]
 Le vrai sage ferme les yeux
 En français
 Pour soprano
 Voix et harpe
 Composé en juillet 1941
 En souvenir, à l'excellente artiste [?]
 Deuxième couplet de l'oeuvre citée au numéro 7/1/13
 Photocopie d'un manuscrit autographe, 2 p..

- 7/1/15 MÉLODIE BRÈVE
Bel oiseau emporte-moi
 Paroles de J. Lavallée
 Voix et piano
 Voir version pour orchestre à cordes au numéro 7/5/6
 Autographe: partition, 4 p..
- 7/1/16 NUIT D'ÉTÉ
La brise chante une chanson à la mer
 Paroles de J.-J. Gagnier
 Voix et piano
 Achevée à Kamouraska en août 1948
 Autographe: partition, 2 p., 2 exemplaires. Manuscrit: partition,
 2 p..
- 7/1/17 OPHÉLIE
Comment puis-je entre tant d'amours
 En français
 Voix
 Reproduction corrigée d'un manuscrit autographe: mélodie et
 paroles, 1 p..
- 7/1/18 OS-KE-NON-DON. - AO-RENNA
 Parting song
 En iroquois
 Voix et tambour
 Composé en 1943
 Voir version pour instruments à vent au numéro 7/5/7
 Autographe: mélodie, paroles et tambour, 1 f..
- 7/1/19 "OS-KE-NON-DON. AO-RENNA"
 (Chant d'adieu)
 En iroquois
 Pour chœur mixte a capella
 SATB
 Composé en 1943
 Voir version pour instruments à vent au numéro 7/5/7
 Autographe: partition, 2 p.. Avant-titre: Chant iroquois pour

choeur mixte a capella. En note au bas de la 1^{ère} page:
Sub-chief Louis Onas (Decain). La partition est accompagnée d'une lettre de Gordon V. Thompson à J.-J. Gagnier et datée du 21 septembre 1945. Reproduction d'un manuscrit, 2 f.. Estampille sur le 1^{er} feuillet: Société Radio-Canada, 3.

- 7/1/20 PROFITEZ DU DOUX PRINTEMPS
 [Suivi de]: ON L'ADORAIT et de: SUR LE CHEMIN
Profitez du doux printemps
En français
Voix
Composé en 1938
Autographe: mélodie et paroles, 1 p..
- 7/1/21 REGRETS
 Feuille d'album
Têtes radieuses, gaies et ténébreuses
En français
Voix et piano
Achevé en novembre 1934
Autographe: partition, 2 p..
- 7/1/22 RETURNING FROM THE HUNT
 (Indian)
Voix d'hommes a capella
3 voix et tambour
Achevé en octobre 1945
1 min 30 s
Autographe: partition, 1 p..
- 7/1/23 RETURNING FROM THE HUNT
 (Indian)
Pour voix mixtes a capella et tambour
SMsCTBarB/tambour
Composé en 1945
1 min 20 s
Autographe: partition, 2 p..

- 7/1/24 «RONDE POUR MA MÈRE»
 [no 1] *Maman, maman c'est ta fête*, [no 21] PRÉLUDE
 POUR «PREMIER REGARD» [titre seulement], [no 24]
Sommeille en paix auprès de ta mère; pour solo, sopranos,
 alto et basse, [no 25] PRÉLUDE POUR LA RONDE [titre
 seulement], [no 26] *Si tous les enfants voulaient se donner
 la main*.
 En français
 Composée en 1945
 Probablement achevée au début de 1946 et exécutée à la radio
 le 12 mai 1946
 Autographe: partie de célesta, c.-à-d. pages [1], 10, 11, 12 de
 la partition. Estampille sur la page de titre: Société Radio-
 Canada, B.80. Note sur la chemise: Piano et voix. Direc-
 teur.
- 7/1/25 LE ROSSIGNOL
Le rossignol sous un toit
 En français
 Voix
 Achevé en novembre 1945
 Autographe: partie, 1 p., 2 exemplaires polycopiés, 1 p. chacun.
- 7/1/26 VISION!
 En Do
Ô toi! fleurette de printemps
 En français
 Paroles de J.-J. Gagnier
 Pour baryton et orchestre
 Conducteur/baryton/1121/2000/11110
 En épigraphe: le poème de l'oeuvre
 Autographe: partition, 3 p.. Partie conducteur, 2 p.. La partie
 conducteur porte le titre: Ô TOI, et une autre version des
 paroles apparaît au-dessus de la musique: ATTENTE, par
 Lucien Thériot. Cette version est rayée.
- 7/1/27 [VISION]
 En ré
Ô toi, fleurette de printemps

En français
Pour baryton et orchestre
Baryton/1121/2000/piano/11110
Autographe: ensemble de parties.

COMPOSITIONS: MUSIQUE INSTRUMENTALE

- 7/2/1 À L'OMBRE DES ÉRABLES
 No 2: LA GRAND'CHAMBRE
 Pour piano et un instrument non identifié
 Composé en 1927
 L'oeuvre devait comprendre 2 autres morceaux: No 1: LE
 BORLOT, No 3: LA POUDRERIE
 Autographe: partition, 6 p.. En note sur la page de titre: À réar-
 ranger pr flûte, clarinettes, solo de cor anglais, 2 cors &
 basson & quintette cordes.
- 7/2/2 AIR
 (Extrait d'AIR ET RONDEAU)
 Pour piano
 Composé en octobre 1945
 Autographe: 2 p..
- 7/2/3 AIR ET RONDEAU
 Pour basson et orchestre
 Basson/1100/0000/piano conducteur/21111
 Achevé en octobre 1945
 2 min 15 s
 Autographe: partition de piano conducteur, 3 p.. Ensemble de
 parties.
- 7/2/4 AIR ET RONDEAU
 Pour orchestre
 0020/2200/timbales/33221
 Composé en octobre 1945
 Autographe: ensemble de parties. Estampille sur les parties:
 Société Radio-Canada. Le numéro 4086, au crayon, appa-
 raît en tête du titre sur les parties.
- 7/2/5 AIR ET RONDEAU
 Pour orchestre à cordes
 22211

Composé en 1945
Autographe: ensemble de parties, 3 p. chacune.

- 7/2/6 APAISEMENT...
Pour piano avec alto, violoncelle et contrebasse
Piano/00221
Achevé en septembre 1945
En épigraphe: texte de Ernest Palascio [sic]-Morin
À l'excellent interprète Séverin Moisse
Voir aussi les numéros 7/2/7 et 7/2/8 de même que REFLETS
aux numéros 7/6/11, 7/6/12 et 7/6/13
2 min 15 s
Autographe: partition de piano, 3 p.. Ensemble de parties, 1 p.
chacune.
- 7/2/7 APAISEMENT...
Pour piano
Composé en septembre 1945
Voir aussi les numéros 7/2/6 et 7/2/8 de même que REFLETS
aux numéros 7/6/11, 7/6/12 et 7/6/13
Autographe: partition, 2 p.
- 7/2/8 APAISEMENT...
Feuille d'album pour piano
Pour piano
Version différente du numéro 7/2/7. Voir aussi le numéro 7/2/6
de même que REFLETS aux numéros 7/6/11, 7/6/12 et
7/6/13
Photocopie d'un manuscrit autographe de J.-J. Gagnier et
appartenant à Mme Fleurette Beauchamp-Huppé, 3 p..
- 7/2/9 LE CHANT DU LIN
Pour piano
Composé à Kamouraska en 1947
Autographe: partition, 2 p.. Première version.
- 7/2/10 LE CHANT DU LIN
Pour piano
Achevé à Kamouraska en août 1947
Autographe: partition, 3 p..

- 7/2/11 LA CHANSON DU LIN
 Pour orchestre à cordes
 31110
 Composée en 1947
 Orchestration de la 2^e partie de l'oeuvre pour piano LE CHANT
 DU LIN décrite au numéro 7/2/10
 Autographe: partition, 1 p..
- 7/2/12 TROIS PRÉLUDES: I: COLOMBINE, II: PIERROT, III: ARLE-
 QUIN
 Pour piano
 Achevés à Kamouraska en juillet et août 1945
 Autographe: partition, 6 p..
- 7/2/13 TROIS PRÉLUDES À L'ÉTERNELLE COMÉDIE: I: COLOM-
 BINE, II: PIERROT, III: ARLEQUIN
 Pour piano
 Achevés à Kamouraska en juillet et août 1945
 En épigraphe: Colombine, la légère, sentimentale et coquette
 petite dame...
 Même oeuvre que le numéro 7/2/12
 Autographe: partition, 6 p.. Sur la page de titre le mot Comédie
 est rayé et remplacé par le mot Triangle.
- 7/2/14 TRE PRELUDII A L'ETERNA COMMEDIA: I: COLOMBINA,
 et II: PIEROTTO, III: ARLECCHINO
 7/2/15 Pour orchestre
 2 (2 piccolos) 222/2210/timbales, triangle, cymbales, xylo-
 phone/32221
 Composés en 1945
 En épigraphe: Three Preludes to the Eternal Comedy...
 4 min (1 min 15 s, 1 min 15 s, 1 min 30 s)
 Autographe: 2 partitions, 20 p. chacune. Ensemble de parties.
 Il manque la partie du 1^{er} cor.
- 7/2/16 PRÉLUDE DRAMATIQUE —
 Pour piano
 Achevé à Kamouraska, le 23 juillet 1945

- Version pour piano du No I: COLOMBINE, de TROIS PRÉLUDES À L'ÉTERNELLE COMÉDIE
1 min 10 s
Autographe: partition, 2 p..
- 7/2/17 PRÉLUDE (COLOMBINE)
(Extrait de la suite pour orchestre L'ÉTERNELLE COMÉDIE)
Pour piano
Composé en 1945
Autographe: 2 partitions, 2 p. chacune.
- 7/2/18 PRÉLUDE
Pour piano
Composé en 1945
Version pour piano du No I: COLOMBINE, de TROIS PRÉLUDES À L'ÉTERNELLE COMÉDIE
1 min 15 s
Photocopie d'un manuscrit autographe de J.-J. Gagnier et appartenant à Mme Fleurette Beauchamp-Huppé, 2 p..
- 7/2/19 PRÉLUDE
Pour orgue
Achévé en septembre 1945
Version pour orgue du No I: COLOMBINE, de TROIS PRÉLUDES À L'ÉTERNELLE COMÉDIE
Autographe: partition, 2 p..
- 7/2/20 PRÉLUDE
(No I de L'ÉTERNELLE COMÉDIE) « COLOMBINE »
Pour orchestre à cordes
22211
Achévé en 1945
Autographe: partition, 2 p.. 2 ensembles de parties, 1 p. chacune.
- 7/3/1 CROQUIS MADELINOTS
I: LE HAVRE AU BER

Pour piano
Achévé le 14 avril 1946
L'oeuvre devait comprendre 2 autres morceaux: II: LE HAVRE
AUX MAISONS, III: L'ÉTANG DU NORD
Autographe: partition, 4 p..

7/3/2 CROQUIS MADELINOTS
I: HAVRE-AU-BER
Pour orchestre
1121/2210/timbales, percussion/célesta ad lib., harpe/22221
Achévé le 14 avril 1946
En épigraphe: Dans les vapeurs de l'air salin et l'infini de
l'immensité, ...
Autographe: partition, 12 p.. Ensemble de parties, 1 p. chacune.
Partie de harpe, 2 p..

7/3/3 CROQUIS MADELINOTS
I: LE HAVRE AU BER
Pour orchestre à cordes
33221
Achévé le 16 avril 1946
L'oeuvre devait comprendre 2 autres morceaux: II: LE HAVRE
AUX MAISONS, III: L'ÉTANG DU NORD
Autographe: partition, 7 p.. Ensemble de parties, 2 p. chacune.
Partie de contrebasse, 1 p..

7/3/4 [CROQUIS MADELINOTS]
II: HAVRE-AUX-MAISONS. Prélude « EMBRUNS »
Pour piano
4 min 15 s
Autographe: partition, 3 p..

7/3/5 CROQUIS MADELINOTS
II: HAVRE-AUX-MAISONS
Pour orchestre
11 (cor anglais) 21/2210/timbales, percussion/32221
Achévé le 31 décembre 1947

En épigraphe: Havre-aux-Maisons. Extrait des Croquis Madelinots inspirés des écrits du Rév. Fr. Marie-Victorin. Texte en français et en anglais

5-6 min

Autographe: partition, 8 p.. Ensemble de parties, 1 p. chacune.

7/3/6

CURRENTÉ CALAMO...

Pour piano

Composé en 1916

Autographe: partition, 2 p.. Titre de l'avant-première page: OFF LAND... Au verso de la dernière page: ébauche d'une invocation à saint Jean-Baptiste: «*Sancte patro Johannes Baptist[e]*».

7/3/7

PRAELUDIUM — «CURRENTÉ CALAMO...»

(LA PLUME COURANT...) (OFF LAND)

Pour orchestre

2 (piccolo) 2 (cor anglais) 22/220 + trombone basse
0/timbales/22221

Achévé en février 1916

Autographe: partition, 6 p.. Ensemble de parties, 1 p. chacune.

Partie des clarinettes, 2 p..

7/3/8

«LA DAME DE COEUR»

et

(QUEEN OF HEARTS) Ouverture

7/3/9

Pour orchestre

2 (piccolo) 1 + 1 ad lib. 21 + 1 ad lib./2 + 2 ad lib. 21 +
2 ad lib. 0/timbales, triangle, petite caisse, grosse caisse,
cymbales/22111

Composée en 1934

Autographe: partition, 27 p.. Ensemble de parties. Il manque les parties marquées ad libitum, sauf celle du 2^e hautbois.

Note à la fin de la partie du 1^{er} hautbois: Réal Gagnier,
Radio-Canada, avril 1935.

7/4/1

EGLOGUE NO I: «LE VENT DANS L'ÉRABLE EFFEUILLÉ...»

et

(“THE WIND IN THE LEAFLESS MAPLE”)

7/4/2

Pour orchestre

3 (piccolo) 2 (cor anglais) 22/432 + trombone basse 0/timbales, triangle, gong, petite caisse, cymbales/célesta, harpe/22222

Composé en 1927

En épigraphe: poème de Robert Choquette et sa traduction anglaise par le général F.S. Meighen

7 min

Autographe: 2 partitions, 25 p. chacune. Ensemble de parties.

Titre de la partie de célesta: PLAINTES HIVERNALES D'UN ÉRABLE EFFEUILLÉ. Une des partitions porte sur la page de titre une note concernant le quintette de cordes: not less than 10-8-6-4-4, et à la page 25 apparaît la date 1926.

7/4/3
et
7/4/4

EGLOGUE II: «PAN AUX PIEDS DE CHÈVRE...»
(THE GOATFOOTED PAN)

Pour orchestre

2 + piccolo 2 + cor anglais 2 + clarinette basse 2 + contrebasson/430 + trombone basse 0/timbales, triangle, gong, petite caisse, cymbales/célesta, harpe/21431

Composé en 1931

En épigraphe: texte français et anglais du 5^e épigramme de Théocrite

12 min

Autographe: partition, 39 p.. Ensemble de parties.

7/4/5

EGLOGUE II: PAN AUX PIEDS DE CHÈVRE

Pour flûte, cor violoncelle, harpe et piano

Composé en 1931

Autographe: partition, 13 p..

7/4/6

“THE GOATHERD PAN”

A concert for flute, French horn, violoncello, harp and harpsichord (or piano), by Musigram

Pour flûte, cor, violoncelle, harpe, clavecin ou piano

Composé en 1931 [?]

En épigraphe: texte anglais du 5^e épigramme de Théocrite

12 min

Autographe: partition, 13 p.. Ensemble de parties. La partition est accompagnée d'une lettre circulaire de la Musical Fund Society of Philadelphia datée du 1^{er} octobre 1928. Cette lettre devait probablement accompagner le retour du manuscrit soumis au concours de musique de chambre organisé par la Société. On peut présumer que l'oeuvre a été composée en 1928 ou avant et qu'elle a été remaniée en 1931. La partie de harpe diffère de la partition mais la couverture porte la note suivante: Partie à refaire.

7/4/7

EGLOGUE II: «PAN AUX PIEDS DE CHÈVRE»
(THE GOATFOOTED PAN)

Pour harmonie

2 + piccolo 1 + cor anglais 4 + petite clarinette en mi b + clarinette alto-clarinette basse 2 + saxophone alto + saxophone ténor/4320 + baryton + euphonium + 3 basses/triangle, caisse claire, cymbales/célesta, harpe

Achévé à Montréal, le 13 juillet 1932

En épigraphe: texte français et anglais du 5^e épigramme de Théocrite

11 min 45 s

Autographe: partition, 39 p..

7/5/1

ESQUISSE SYMPHONIQUE: ENVOLÉE MYSTIQUE

(D'après une fresque d'Ozias Leduc dans l'église d'Alma-ville en bas.)

Pour orchestre

22 (cor anglais) 22/221 + trombone basse 0 /timbales/harpe/22222

Achévée en septembre 1947

En épigraphe: «Envolée mystique», poème de J.-J. Gagnier
Interprétée pour la première fois le 4 janvier 1948, à C.B.C. ondes courtes (pour la France). Orchestre dirigé par Jean Beaudet

6 min 30 s

Autographe: partition, 14 p.. Ensemble de parties. Note au verso de la partie du 1^{er} hautbois: Réal Gagnier, Orchestre C.B.C. Montréal 4/1/48.

- 7/5/2 POÈME SYMPHONIQUE: «ENVOLÉE MYSTIQUE»
 D'après une fresque du peintre Ozias Leduc
 Pour orchestre
 22 (cor anglais) 22/2210/timbales/harpe/22222
 Composé en septembre 1947
 En épigraphe: poème de J.-J. Gagnier
 Autographe: partition, 14 p..
- 7/5/3 GAVOTTE À LISETTE
 Pour piano
 Achevée en octobre 1946
 Autographe: partition, 3 p..
- 7/5/4 HOMMAGE À LA FEMME CANADIENNE
 Texte de Cécile Chabot
 Pour orchestre
 11 (cor anglais) 11/1000/harmonium, harpe/22121
 Composé en 1943
 Autographe: partition sans texte, 17 p.. Partie de piano, 3 p.. La
 partie de piano porte le titre suivant: AUX FEMMES CANA-
 DIENNES et ne comprend que la musique des numéros
 1 à 8.
- 7/5/5 MAPLE LEAVES
 Marche patriotique
 Pour petit orchestre avec piano
 1 (piccolo) 121/00 cornets 0/piano/premier violon conducteur
 12211
 Composé en 1925
 Autographe: partie de piano, 4 p. et ensemble de parties, 1 p.
 chacune. Il manque la partie du 2^e cornet. Titre sur les par-
 ties: "MAPLE LEAVES" MARCH.
- 7/5/6 MÉLODIE BRÈVE
 Arrangement par H. Gratton
 Pour orchestre à cordes
 22221
 Arrangement achevé en novembre 1939

Voir version pour voix et piano, au numéro 7/1/15
2 min 15 s

Manuscrit autographe de H. Gratton: partition, 1 p.. Ensemble de parties, 1 p. chacune. La partition contient des indications pour l'ajout de flûte, hautbois et cor. L'ensemble de parties comprend aussi une partie de piano incomplète dont l'avant-titre est: FEUILLE D'ALBUM.

7/5/7

OS-KE-NON-DON

(Iroquois)

Pour instruments à vent

2 cors anglais, 2 clarinettes, 2 cors, 2 bassons

Composé en 1943

Voir version pour voix et tambour au numéro 7/1/18 et version pour chœur mixte a cappella au numéro 7/1/19

Autographe: partition, 1 p.. Note au bas de la page: alto à déf. de 2^e cor anglais, cello à déf. de 2^e basson.

7/5/8

«PALACE PIER» (HUMBERSIDE — TORONTO)

Marche élégante No I

Pour harmonie

1 + piccolo 14 + petite clarinette en mi $\flat$ + clarinette alto + clarinette basse 2 + saxophone alto + saxophone ténor + saxophone baryton + saxophone basse/42 ou 2 cornets + cornet conducteur + 2 cornets 30 + baryton + euphonium + basse/cloches, petite caisse, grosse caisse/contrebasse à cordes

Composée en 1926

2 min 50 s

Autographe: ensemble de parties.

7/5/9

«PANACHE SUR LA NEIGE»

Pour hautbois seul

Autographe: 2 p. (photocopie).

7/5/10

PASTICHES ANCIENS

I MUSETTE LÉGÈRE, II GAVOTTE DES AMOURS,
III MENUET POUDRÉ, IV RIGAUDON GALANT

Pour quatuor à cordes
Composés en 1934
En épigraphe: poèmes de Palascio [sic]-Morin
15 min 5 s (3 min 40 s, 3 min 40 s, 3 min 45 s, 4 min)
Autographe: partition, 8 p.. Ensemble de parties, 4 p. chacune.

- 7/5/11 PASTICHES ANCIENS
II GAVOTTE DES AMOURS, III MENUET POWDRÉ,
IV RIGAUDON GALANT
Pour orchestre
1121/2200/timbales/[?]
7 min 35 s (3 min 50 s, 3 min 45 s, [?])
Autographe: ensemble de parties. Il manque les parties des
cordes.
- 7/5/12 MENUET POWDRÉ
Pour harmonie
224 + clarinette alto + clarinette basse 2 + saxophone alto +
saxophone ténor/20 + 2 cornets 0 + trombone basse 0
+ euphonium + 2 basses/timbales
No III de la suite PASTICHES ANCIENS
Autographe: partition, 3 p..
- 7/5/13 « MUSETTE LÉGÈRE »
Pour piano
No I de la suite PASTICHES ANCIENS
Autographe: partition, 2 p..
- 7/5/14 GAVOTTE DES AMOURS
Pour piano
Transcription réalisée en 1945
No II de la suite PASTICHES ANCIENS
Autographe: partition, 4 p.. Autre exemplaire, 3 p..
- 7/5/15 RIGAUDON GALANT
Pour piano
Transcription réalisée en 1945
No IV de la suite PASTICHES ANCIENS
Autographe: partition, 3 p..

- 7/6/1 SUITE POUR HARPE
I CHORAL, II ENVOL (SKYWARD), III MÉLODIE (MELODY), IV POLKA, V ÉOLIENNE (AEOLIAN)
Pour harpe
Composée en 1945
Autographe: partition, 10 p.. Le titre anglais SUITE FOR HARP a été ajouté sur la page de titre.
- 7/6/2 SUITE FOR HARP
I CHORAL, II ENVOL (SOARING), III MÉLODIE (MELODY), IV POLKA, V ÉOLIENNE (AEOLIAN)
Pour harpe
Composée en 1945
Dedicated to the eminent French harpist Marcel Grandjany
13 min 45 s (3 min, 1 min 30 s, 1 min 45 s, 2 min, 5 min 30 s)
Autographe: partition, 2, 2, 2, 5 p.. Il manque le numéro III, MÉLODIE (MELODY).
- 7/6/3 MÉLODIE
Pour harpe et quatuor à cordes
Transcription réalisée en septembre 1945
En épigraphe: Bruit de cristal dans l'attente du soir, frisson du vent, frisson d'espoir...
No III de la SUITE POUR HARPE
Autographe: partition, 2 p.. Ensemble de parties, 1 p. chacune.
Il manque la partie de harpe.
- 7/6/4 POLKA
Pour orchestre
1121/2000/percussion/22111
Composée en 1945
Extrait de la SUITE POUR HARPE
Autographe: partition, 3 p.. Ensemble de parties, 1 p. chacune.
- 7/6/5 POLKA
Pour piano
Composée en 1945
No IV de la SUITE POUR HARPE
Autographe: partition, 3 p..

- 7/6/6 POLKA
 From harp suite
 Pour piano
 No IV de SUITE FOR HARP
 Photocopie d'un manuscrit autographe de J.-J. Gagnier et
 appartenant à Mme Fleurette Beauchamp-Huppé, 2 p..
- 7/6/7 POLKA À LA MODE
 et Pour orchestre
 7/6/8 Conducteur/1 (piccolo) 121/2210/triangle, petite caisse, grosse
 caisse, cymbales, xylophone/32221
 Achevée à Kamouraska en août 1946
 En épigraphe: Polka à la mode est un trait d'humour..., avec la
 traduction anglaise
 3 min
 Autographe: partition, 10 p.. Ensemble de parties.
- 7/6/9 «PYRAME ET THISBE»
 et Poème symphonique
 7/6/10 Paroles et musique de J.-J. Gagnier
 Pour soli, chœur et orchestre
 Soprano, ténor (ou baryton léger)/SSMs/2222/4000/timbales,
 glockenspiel, cymbales, cymbale antique/célesta, harpe/
 22222
 Composé en 1942
 En épigraphe: texte de J.-J. Gagnier
 12 min
 Autographe: partition, 50 p.. Ensemble de parties. Note à la fin
 de la partie du 1^{er} hautbois: Réal Gagnier, 18 janv. 1950.
- 7/6/11 REFLETS
 Pour piano
 Achevé en septembre 1945
 Voir aussi les numéros 7/6/12 et 7/6/13 de même que APAISE-
 MENT... aux numéros 7/2/6, 7/2/7 et 7/2/8
 Autographe: partition, 3 p.. Sur la page de titre et la 1^{ère} page
 le titre APAISEMENT est rayé.

- 7/6/12 REFLETS
 D'après un pastel de Marguerite Lemieux
 Pour orchestre
 2121/2000/harpe/43221
 Orchestration achevée en octobre 1945
 En épigraphe: «C'est l'image paisible d'un miroir d'eau dans
 lequel se reflète...», et la traduction anglaise
 Voir aussi les numéros 7/6/11 et 7/6/13 de même que APAISE-
 MENT... aux numéros 7/2/6, 7/2/7 et 7/2/8
 1 min 50 s
 Autographe: partition, 3 p.. Ensemble de parties, 1 p. chacune.
 Il manque la partie de harpe.
- 7/6/13 «REFLETS»
 D'après un pastel de Marguerite Lemieux
 Pour orchestre à cordes et harpe
 Harpe/33221
 Transcription réalisée en mars 1946
 En épigraphe: «C'est l'image paisible d'un miroir d'eau dans
 lequel se reflète...»
 Voir aussi les numéros 7/6/11 et 7/6/12 de même que APAISE-
 MENT... aux numéros 7/2/6, 7/2/7 et 7/2/8
 ca 1 min 10 s
 Autographe: partition, 4 p.. Ensemble de parties.
- 7/7/1 RETURNING FROM THE HUNT
 (Indian)
 Pour ensemble à vent
 0222/20 + trombone basse ou petite caisse 0/
 1 min 20 s
 Autographe: partition, 2 p..
- 7/7/2 «TÊTES D'ENFANTS»
 (D'après un pastel de Charles de Belle)
 Pour orchestre à cordes
 21111
 Achevé en 1930
 2 min 30 s
 Autographe: partition, 1 p.. Ensemble de parties, 1 p. chacune.

- 7/7/3 TORONTO BAY
 Valse scherzo
 Arrangée par Herbert Spencer
 Pour orchestre
 Conducteur/1121/2210/timbales, triangle/orgue ou harmonium, harpe/violon solo 21111
 Composée en 1921
 5 min 15 s
 Manuscrit: partie conducteur, 7 p.. Ensemble de parties dont chacune porte l'estampille Arranged by Herbert Spencer. En plus, trois parties sans estampille: 1^{ère} clarinette, 2nd violon, alto.
- 7/7/4 "TORONTO BAY"
 Valse scherzo. En Do
 Pour harmonie
 Achevée en août 1921
 5 min
 Autographe: partie conducteur, 5 p..
- 7/7/5 "TORONTO BAY"
 et Valse scherzo. En Si $\flat$
 7/7/6 Pour harmonie
 Conducteur/1 + 2 piccolos 23 + 2 clarinettes alto + clarinette basse 2 + 2 saxophones alto + saxophone ténor + saxophone baryton/40 + 3 cornets 3 + 3 trombones basse + 2 barytons + 2 basses/triangle, cloches, petite caisse, grosse caisse, cymbales/harpe/contrebasse à cordes
 Composée en 1921
 Respectfully dedicated to the citizens of Toronto, Ontario, Canada
 5 min
 Autographe: 2 parties conducteur, 5 p. chacune. Ensemble de parties. L'estampille suivante apparaît sur une des parties conducteur: Copyright MCMXXXIII by Carl Fischer, Inc., New York. International Copyright Secured. Toutes les parties portent le cotage 26429.

- 7/7/7 « UNE PENSÉE »
 Pour piano
 Composée à Kamouraska, le 23 juillet 1945
 Autographe: partition, 2 p..
- 7/7/8 « VI AMO »
 Petite gavotte
 Pour quatuor à cordes
 Achievée à Montréal, le 18 mars [?] 1904
 À ma mère
 Autographe: partie conducteur, 2 p..
- 7/7/9 « VOYAGEUR »
 Marche et two-step. En Mi ♯
 Pour orchestre
 1121/20 + 2 cornets 10/cloches, petite caisse, grosse caisse,
 cymbales/piano/11111
 Composée en 1907
 À mon père
 Autographe: ensemble de parties. Toutes les parties portent
 l'estampille Orchestre Gagnier. L'ensemble est accompa-
 gné de la partition pour piano, en Fa, publiée à Québec
 chez Cyrille Robitaille, 4 p..
- 7/7/10 « LES MONT-RÉGIENS »
 Marche « LES MARMOUILLONS »
 Pour piano
 Composée en 1906
 Autographe: partition, 2 p..

ARRANGEMENTS: MUSIQUE VOCALE

- 7/8/1 DANSE DES INDIENS (MALÉCHITES)
D'après une mélodie recueillie à Lorette. Danse maléchite
Pour solo et chœur a capella
Solo/SATB
Arrangement achevé le 8 décembre 1942
2 min 15 s
Autographe: partition, 2 p..
- 7/8/2 FILEZ, FILEZ, Ô MON NAVIRE...
[Suivi de]: PASTICHES ANCIENS, PASSE-PIEDS:
«MUSSETTE LÉGÈRE...» par J.-J. Gagnier
Voix et piano
Autographe: partition, p. 1-2.
- 7/8/2 PASTICHES ANCIENS
PASSE-PIEDS: MUSSETTE LÉGÈRE
[Précédé de]: FILEZ, FILEZ, Ô MON NAVIRE..., arrangé
par J.-J. Gagnier
Pour piano
No 1 de la suite PASTICHES ANCIENS
Autographe: partition, p. 2-4.
- 7/8/3 JESOUS AHATONHIA
Huron Christmas Carol — Circa 1641. By Father Jean de
Bréboeuf [sic]
'Twas in the moon of winter time
En anglais
Pour voix mixtes
SATB
Arrangement réalisé en 1942
Autographe: partie de voix sans les paroles. Un autre exem-
plaire photocopié comprend les paroles.
- 7/8/4 «LA MARSEILLAISE»
Par Rouget de Lisle
Voix et piano
Autographe: partition, 2 p..

- 7/8/5 Ô CANADA
 Par Lavallée. En Sol
 3 voix et piano
 Harmonisation réalisée en 1931
 Manuscrit: partie de piano, 1 p. et partie de voix sans les paroles, 1 p..
- 7/8/6 Ô CANADA
 Par Lavallée. En Sol. [Suivi de]: « LA DAME DE COEUR »,
 ouverture, par J.-J. Gagnier
 Accompagnement de piano
 Autographe: partition, 2 p..
- 7/8/6 « LA DAME DE COEUR »
 Ouverture. [Précédé de]: Ô CANADA, par Lavallée, harmonisation de J.-J. Gagnier
 Pour piano
 Autographe: partition, 2 p..
- 7/8/7 Ô CANADA
 Par Calixa Lavallée. En Mi $\flat$
 Ô Canada! terre de nos aïeux
 Voix et orchestre ou harmonie
 Arrangement réalisé à Montréal en 1937
 Autographe: 2 parties de piano conducteur dont une sans les paroles.
- 7/8/8 “WEATHER INCANTATION”
 Eskimo (Coppermine). (Chant for the security of fine weather)
 Cau-yu-an-ma-a in
 En esquimau
 Voix mixtes
 Arrangement achevé le 20 février 1945
 En épigraphe: My great companion, my great guardian spirit,...
 From the Canadian Arctic Expedition Report Book, 1913-19,
 p. 317
 2 min

Autographe: 2 partitions, 2 p. chacune. À la page 1 d'une des partitions, le titre est précédé du chiffre II lequel a été rayé. La chemise contient aussi la partition et les parties de CHANT DE DANSE (PISIK). Sur la chemise, WEATHER INCANTATION est numéroté I et CHANT DE DANSE (PISIK), II.

- 7/8/8 CHANT DE DANSE (PISIK)
 (Coppermine Eskimo Dance Song)
 En esquimau
 Voix mixtes
 SMsATBar
 Arrangé en mars 1945
 From Canadian Arctic Expedition Report Book 1913-1919, p. 33
Autographe: partition, 2 p.. 5 parties photocopiées, 2 p. chacune.
 Le titre sur la page de titre de la partition est précédé de:
 No. I. La chemise contient aussi deux partitions de WEA-
 THER INCANTATION. Sur la chemise, WEATHER INCAN-
 TATION est numéroté I et CHANT DE DANSE (PISIK), II.

ARRANGEMENTS: MUSIQUE INSTRUMENTALE

- 7/8/9 MOUVEMENT À LA PAVANE
 Par C. Lavallée
 Pour orchestre
 2222/2210/timbales, triangle, grosse caisse, cymbales/22221
 1 min 45 s
Autographe: partition, 7 p.. Ensemble de parties. La chemise, la partition et les parties portent la mention « Arr. J.-J. Gagnier ». Les parties portent en plus l'estampille Arranged by Herbert Spencer.
- 7/8/10 « PASSACAILLE »
 Par Lalande (1690)
 Pour harmonie
 2 + piccolo 23 + clarinette en mi b + clarinette alto + clarinette
 basse 2 + saxophone alto + saxophone ténor/442 +
 euphonium + 2 basses 0/timbales, percussion/contre-
 basse à cordes

No II de: PETITE SUITE FRANÇAISE XVIII SIÈCLE. La suite devait comprendre 5 autres pièces: I TOCCATA, par Le Froid de Méreaux (1791), III TRICOTETS, par Saint-Amans (1791), IV MENUET, par J.J. Rousseau (1748), V: TAMBOURIN, par Pierre Candeille (1778), VI GIGUE, par Grétry (1794)

Autographe: partition, 6 p., incomplète. Sur la page de titre, le titre est précédé du chiffre I écrit à l'encre sur le chiffre II.

7/8/11

«POLKA INTERMEZZO»

Par Bruno Labate

Pour basson et harmonie

114 + clarinette en mi $\flat$ + clarinette alto + clarinette basse
1 + saxophone alto + saxophone ténor/30 + 3 cornets
20 + euphonium + 2 basses/timbales, triangle, petite
caisse/contrebasse à cordes

Arrangée en 1943

Autographe: partition, 10 p..

7/8/12

«TAMA»

Indian love song, par Alfred Laliberté

Pour instruments à vent

1222/2000

Arrangement achevé en février 1947

Autographe: partition, 2 p.. Ébauche d'une autre orchestration
(flûte, hautbois, violons et altos), 2 p.. Version pour voix et
piano, 1 p..

7/8/12

INDIAN LOVE SONG "YOU ARE ON THE OTHER SIDE"

From Bear Lake "Sinakais Tribe", par Alfred Laliberté

Pour orchestre

02 (ou cors anglais) 02/0000/11220

N.B. — Contrebasse à défaut de 2^e basson

Orchestration achevée en février 1947

2 min 20 s

Autographe: partition, 2 p..

- 7/8/12 DANCE SONG
 Par Alf. Laliberté
 Pour orchestre
 1121/2000/timbales/célesta/11211
 Orchestration réalisée en 1947
 2 min 40 s
 Autographe: partition, 10 p.. Version pour piano, 2 p..
- 7/8/12 PENSÉE TENDRE
 (Feuillet d'album) par Alfred Laliberté
 Pour orchestre
 1121/2000/timbales/11221
 Orchestration achevée en mars 1947
 1 min 20 s
 Autographe: partition, 2 p.. Version pour piano, 1 p..
- 7/8/13 «TOCCATA» (OEDIPE À THÈBES)
 Par Le Froid de Méreaux (1791)
 Pour harmonie
 2 + piccolo 24 + clarinette en mi $\flat$ + clarinette alto + clarinette
 basse 2 + saxophone alto + saxophone ténor/4320 +
 euphonium + 2 basses/timbales, petite caisse, grosse
 caisse, cymbales/contrebasse à cordes
 Arrangée en 1944
 No I de: PETITE SUITE FRANÇAISE XVIII SIÈCLE. La suite
 devait comprendre 5 autres pièces: II PASSACAILLE, par
 Lalande (1690), III TRICOTETS, par Saint-Amans (1791), IV
 MENUET, par J.J. Rousseau (1748), V TAMBOURIN, par
 Pierre Candeille (1778), VI GIGUE, par Grétry (1794)
 Autographe: partition, 8 p..

2. OEUVRES MUSICALES MANUSCRITES D'AUTRES COMPOSITEURS
(2,5 cm, s.d., et 1938)

Dans cette série sont rassemblées les oeuvres musicales manuscrites d'autres compositeurs, que J.-J. Gagnier avait en sa possession. Toutes ne sont pas de la main de leur auteur comme c'est le cas de Ô CANADA MON PAYS MES AMOURS, copiée par J.-J. Gagnier lui-même.

- 7/9/1 TOUT DROIT
 Par Guillaume Gagnier
 Pour harmonie
 1 + petite flûte en ré *b* + piccolo 03 + clarinette en mi *b* +
 clarinette alto 1 + 2 saxophones alto + 3 saxophones
 ténor + saxophone baryton/40 + 4 cornets en si *b* +
 cornet en mi *b* 3 + 2 barytons + 3 basses/cloches, petite
 caisse, grosse caisse/contrebasse à cordes
 Composée en 1938
 Manuscrit: ensemble de parties. Il manque la partie du 1^{er} cor.
- 7/9/2 REFRAIN LYRIQUE
 Par Alfred Laliberté
 Pour violon et piano
 Dédié à Albert Chamberland, artiste ami
 Manuscrit: partition, 4 p.. Le manuscrit a été copié par H. Grat-
 ton, le 25 janvier 1925.
- 7/9/3 “IMPERIAL MARCH”
 Par M.C. de Lotbinière
 Pour piano
 Manuscrit: partition, 5 p..
- 7/9/4 Ô CANADA MON PAYS MES AMOURS
 Comme le dit un vieil adage
 Paroles de Georges-Étienne Cartier. Accompagnement
 d’Ernest Gagnon
 Voix et piano
 Autographe: partition, 2 p. et 1 feuillet pour les paroles.

3. OEUVRES MUSICALES IMPRIMÉES DE J.-J. GAGNIER
(3,5 cm, s.d., et 1905-1948)

- Compositions: musique vocale
- Compositions: musique instrumentale

Le nombre d'oeuvres citées dans cette série représente moins de la moitié de toutes les oeuvres publiées du compositeur. En fait, près d'une vingtaine d'oeuvres ont été publiées, la plupart entre 1937 et 1947.

COMPOSITIONS: MUSIQUE VOCALE

- 7/9/5 LE CANADA
Il est sous le soleil un sol unique au monde
En français
Paroles de O. Crémazie
Voix
Composé en 1915
S.l.: s.n., s.d., 1 f.. 51 exemplaires dans une chemise.
- 7/9/6 LE CANADA
Chant patriotique composé par notre éminent musicien M.
J.-J. Gagnier, directeur de la musique des «Grenadiers
Guards»
Il est sous le soleil un sol unique au monde
En français
Paroles d'O. Crémazie
Voix et piano
S.l.: s.n., 1922, 2 p..
- 7/9/7 CHANT DE L'A.C.J.C.
L'A.C.J.C., solo et chœur (ou unisson)
Jeunes gens à l'âme fière
En français
Paroles du P. Hermas Lalande, S.J.
Voix et piano
Outremont: Cercle St-Viateur A.C.J.C., 1925, 3 p.. 1 exemplaire
et 1 photocopie.
- 7/9/8 HYMNE À LA PATRIE
Que flottent les drapeaux au vent!
En français
Paroles d'Albert Lozeau
Voix et piano
Composé en 1905
Publié dans la section musicale du Passe-Temps, no 267 (le 17
juin 1905), 2 p.. L'exemplaire, autographié par J.-J.
Gagnier, comporte des corrections manuscrites et est daté
du 8 avril 1915.

7/9/9

JE NE SAIS

Que l'amour soit douleur

En français

Version française de M.S.

Voix et piano

A d'abord été composée sur un texte latin pour un spectacle présenté au Collège Loyola de Montréal

Publié dans la section musicale du Passe-Temps, no 916 (février-mars 1948), p. 12-13.

7/9/10

RESSEMBLANCE

Vous désirez savoir de moi

En français

Paroles de Sully Prud'homme

Baryton et piano

Dédicace manuscrite: À Arthur Caron de son cousin J.J.G.

S.l.: s.n., s.d., 4 p.. L'exemplaire comporte des corrections manuscrites.

COMPOSITIONS: MUSIQUE INSTRUMENTALE

- 7/9/11 SKIP ALONG
 March
 Pour harmonie
 Conducteur/1 + piccolo + piccolo en ré $\flat$ 13 + clarinette en
 mi $\flat$ + clarinette alto + clarinette basse 1 + 2 saxophones
 alto + saxophone ténor + saxophone baryton/40 + 3 cor-
 nets 3 + 3 trombones basse + euphonium + baryton +
 2 basses/cloches, grosse caisse, cymbales/
 Dedicated to Lt. Col. A.H. Cowie
 2 min 30 s
 New York: Carl Fischer Inc., cop. 1934. Progressive Band Ed.
 No. 110. Ensemble de parties. Photocopie d'un original
 appartenant à: Harmonie Métropole Paul Pratt, Longueuil,
 no 2433.
- 7/9/12 VOYAGEUR
 Marche et two-step
 Pour piano
 Respectueusement dédiée à mon père
 Québec: Éditeur Cyrille Robitaille, s.d., 4 p.. 2 exemplaires. Les
 pages 2 et 3 manquent dans les 2 exemplaires. Voir la parti-
 tion complète au numéro 7/7/9.

4. OEUVRES LITTÉRAIRES DE J.-J. GAGNIER
(2 cm, s.d., et 1936-1949)

— Poésie

— Causerie

Les originaux des poèmes regroupés dans cette série ont été reçus à la Bibliothèque nationale du Québec en 1975. Ils sont classés à la section manuscrits sous la cote MSS — 157.

POÉSIE

- 7/9/13 «HARMONIQUES»: [recueil de poèmes]. 1948[?].
44 [i.e. 65] f. dact. copie carbone avec corr. mss et pol..
- 7/9/14 L'IRRÉVOCABLE...: [poème]. S.d..
1 f. mss et pol..
- 7/9/15 RANÇON...: [poème]. S.d..
1 f. mss et pol..
- 7/9/16 LA RENCONTRE...: [poème]. S.d..
2 f. dact. copie carbone avec corr. mss et pol..
- 7/9/17 RETRAITE...: [poème]. 1949.
1 f. mss et pol.
- 7/9/18 LA SOUPE AU LARD!: [poème]. S.d..
1 f. dact. copie carbone et pol..

CAUSERIE

- 7/9/19 ERNEST LAVIGNE TEL QUE JE L'AI CONNU: [causerie].
Montréal, 5 juin 1936.
5 f. dact. copie carbone avec corr. mss et dact..

Index onomastique

En plus des noms de personnes ou d'organismes cités dans les notices, cet index comprend les noms des maisons d'édition.

A

Anselme, Frère

p. 31 7/1/1
p. 31 7/1/3

B

Beauchamp-Huppé, Fleurette

p. 39 7/2/8
p. 41 7/2/18
p. 50 7/6/6

Beudet, Jean

p. 45 7/5/1

Belle, Charles de

p. 51 7/7/2

Brébeuf, Jean de

p. 54 7/8/3

Bréboeuf, Jean de voir

Brébeuf, Jean de

C

C.B.C. voir Société Radio-Canada

Canadian Arctic Expedition
Report Book, 1913-1919

p. 56 7/8/8

Candeille, Pierre

p. 57 7/8/10
p. 58 7/8/13

Caron, Arthur

p. 66 7/9/10

Cartier, Georges-Étienne

p. 61 7/9/4

Cercle St-Viateur A.C.J.C.

[éditeur]

p. 65 7/9/7

Chabot, Cécile

p. 46 7/5/4

Chamberland, Albert

p. 61 7/9/2

Choquette, Robert

p. 44 7/4/1

Collège Loyola, Montréal

p. 66 7/9/9

Cowie, A.H., Lt Col.

p. 67 7/9/11

Crémazie, O.

p. 32 7/1/9

p. 65 7/9/5

p. 65 7/9/6

Crémazie, Octave

p. 32 7/1/8

D

Decain

p. 35 7/1/19

F

Fischer, Carl

(Carl Fischer Inc.) [éditeur]

p. 52 7/7/5

p. 67 7/9/11

G

Gagnier, Elisa (Caron)	p. 53	7/7/8
Gagnier, Guillaume	p. 61	7/9/1
Gagnier, Joseph	p. 53	7/7/9
	p. 67	7/9/12
Gagnier, Réal	p. 33	7/1/12
	p. 43	7/3/8
	p. 45	7/5/1
	p. 50	7/6/9
Gagnon, Ernest	p. 61	7/9/4
Grandjany, Marcel	p. 49	7/6/2
Gratton, H.	p. 46	7/5/6
	p. 61	7/9/2
Grenadiers Guards	p. 65	7/9/6
Grétry	p. 57	7/8/10
	p. 58	7/8/13

H

Harmonie Métropole Paul Pratt	p. 67	7/9/11
Huppé, Fleurette		
Beauchamp- voir		
Beauchamp-Huppé, Fleurette		

J

Jean-Baptiste, saint	p. 43	7/3/6
Jean de Brébeuf voir		
Brébeuf, Jean de		

L

L., O. voir Leduc, Ozias		
Labate, Bruno	p. 57	7/8/11
Lalande	p. 56	7/8/10
	p. 58	7/8/13
Lalande, Hermas, S.J.	p. 65	7/9/7
Laliberté, Alfred	p. 57	7/8/12
	p. 61	7/9/2
Lavallée	p. 55	7/8/5
	p. 55	7/8/6
Lavallée, C.	p. 56	7/8/9
Lavallée, Calixa	p. 55	7/8/7
Lavallée, J.	p. 34	7/1/15
Lavigne, Ernest	p. 71	7/9/19
Leduc, Ozias	p. 32	7/1/10
	p. 45	7/5/1
	p. 46	7/5/2



S., M. *voir* M.S.
Saint-Amans

p. 57 7/8/10
p. 58 7/8/13

Société Radio-Canada

p. 33 7/1/12
p. 35 7/1/19
p. 36 7/1/24
p. 38 7/2/4
p. 43 7/3/8
p. 45 7/5/1

Spencer, Herbert

p. 52 7/7/3
p. 56 7/8/9



Théocrite

p. 44 7/4/3
p. 44 7/4/6
p. 45 7/4/7

Thériot, Lucien

p. 36 7/1/26

Thompson, Gordon V.

(Gordon V. Thompson
Limited) [éditeur]

p. 35 7/1/19

Index des titres

et des premières lignes

A

L'A.C.J.C.

À l'ombre des érables	p. 65	7/9/7
Adeste fideles	p. 38	7/2/1
	p. 31	7/1/1
	p. 31	7/1/3
<i>Adeste fideles laeti triumphantes</i>	p. 31	7/1/1
	p. 31	7/1/3
Aeolian	p. 49	7/6/2
Air	p. 38	7/2/2
Air et rondeau	p. 38	7/2/2
	p. 38	7/2/2
	p. 38	7/2/3
	p. 38	7/2/4
	p. 38	7/2/5
Ao-Renna	p. 34	7/1/18
	p. 34	7/1/19
Apaisement	p. 39	7/2/6
	p. 39	7/2/7
	p. 39	7/2/8
	p. 50	7/6/11
	p. 51	7/6/12
	p. 51	7/6/13
Arlecchino	p. 40	7/2/14
Arlequin	p. 40	7/2/12
	p. 40	7/2/13

Attente

	p. 36	7/1/26
Aux femmes canadiennes	p. 46	7/5/4

B

Bel oiseau emporte-moi

	p. 34	7/1/15
Le Borlot	p. 38	7/2/1
<i>La Brise chante une chanson à la mer</i>	p. 34	7/1/16

C

Le Canada

	p. 32	7/1/8
	p. 32	7/1/9
	p. 65	7/9/5
	p. 65	7/9/6
<i>Cau-yu-an-ma-a in</i>	p. 55	7/8/8
La Chanson du lin	p. 40	7/2/11
Chant d'adieu	p. 34	7/1/19
Chant de danse	p. 56	7/8/8
Chant de l'A.C.J.C.	p. 65	7/9/7
Le Chant du lin	p. 39	7/2/9
	p. 39	7/2/10
	p. 40	7/2/11

Chant iroquois	p. 34	7/1/19
Choral	p. 49	7/6/1
	p. 49	7/6/2
Colombina	p. 40	7/2/14
Colombine	p. 40	7/2/12
	p. 40	7/2/13
	p. 41	7/2/16
	p. 34	7/2/17
	p. 34	7/2/18
	p. 41	7/2/19
	p. 35	7/2/20
<i>Comme le dit un vieil adage</i>	p. 61	7/9/4
<i>Comment puis-je entre tant d'amours</i>	p. 34	7/1/17
Croquis madelinots	p. 41	7/3/1
	p. 42	7/3/2
	p. 42	7/3/3
	p. 42	7/3/4
	p. 42	7/3/5
Currente calamo	p. 43	7/3/6
	p. 43	7/3/7



La Dame de coeur	p. 43	7/3/8
	p. 55	7/8/6
Dance song	p. 57	7/8/12

Danse des Indiens (Maléchites)	p. 54	7/8/1
--------------------------------	-------	-------



Églogue no 1	p. 43	7/4/1
Églogue II	p. 44	7/4/3
	p. 44	7/4/5
	p. 45	7/4/7
Embruns	p. 42	7/3/4
Envol	p. 49	7/6/1
	p. 49	7/6/2
Envolée mystique	p. 45	7/5/1
	p. 46	7/5/2
Eolian	p. 49	7/6/1
Éolienne	p. 49	7/6/1
	p. 49	7/6/2
Ernest Lavigne tel que je l'ai connu	p. 71	7/9/19
Esquisse symphonique	p. 45	7/5/1
L'Étang du Nord	p. 42	7/3/1
	p. 42	7/3/3
Eterna Commedia	p. 40	7/2/14
Éternelle Comédie	p. 40	7/2/13
	p. 41	7/2/16

p. 41 7/2/17
 p. 41 7/2/18
 p. 41 7/2/19
 p. 41 7/2/20



Feuille d'album

p. 35 7/1/21
 p. 47 7/5/6

Feuille d'album pour piano

p. 39 7/2/8

Feuillet d'album

p. 57 7/8/12

Filez, filez ô mon navire

p. 54 7/8/2



Gavotte à Lisette

p. 46 7/5/3

Gavotte des amours

p. 47 7/5/10
 p. 48 7/5/11
 p. 48 7/5/14

Gigue

p. 57 7/8/10
 p. 58 7/8/13

The Goatfooted Pan

p. 44 7/4/3
 p. 45 7/4/7

The Goatherd Pan

p. 44 7/4/6

Going to Quesnel

p. 33 7/1/11

p. 33 7/1/12
 La Grand'chambre
 p. 38 7/2/1



Harmoniques

p. 71 7/9/13

Le Havre-au-Ber

p. 41 7/3/1
 p. 42 7/3/2
 p. 42 7/3/3

Le Havre-aux-Maisons

p. 42 7/3/1
 p. 42 7/3/3
 p. 42 7/3/4
 p. 42 7/3/5

Hommage à la femme
 canadienne

p. 46 7/5/4

Hymne à la Patrie

p. 65 7/9/8



*Il est sous le soleil un sol unique
 au monde*

p. 32 7/1/8
 p. 32 7/1/9
 p. 65 7/9/5
 p. 65 7/9/6

Il faut qu'un coeur cède à l'amour

p. 33 7/1/13

Imperial march

p. 61 7/9/3

Indian love song	p. 57	7/8/12
L'Intruse	p. 32	7/1/10
Invocation à St-Joseph	p. 32	7/1/7
L'Irrévocable	p. 71	7/9/14



Je ne sais	p. 66	7/9/9
Jesous Ahatonhia	p. 54	7/8/3
<i>Jeunes gens à l'âme fière</i>	p. 65	7/9/7
Journey	p. 33	7/1/11
	p. 33	7/1/12



Kyrie	p. 31	7/1/5
-------	-------	-------



Lied	p. 33	7/1/13
	p. 33	7/1/14



<i>Maman, maman c'est ta fête</i>	p. 36	7/1/24
Maple Leaves	p. 46	7/5/5
Maple Leaves March	p. 46	7/5/5
Marche élégante no 1	p. 47	7/5/8
Marche Les Marmouillons	p. 53	7/7/10
Marche patriotique	p. 46	7/5/5
Les Marmouillons	p. 53	7/7/10
La Marseillaise	p. 54	7/8/4
Mélodie	p. 49	7/6/1
	p. 49	7/6/2
	p. 49	7/6/3
Mélodie brève	p. 34	7/1/15
	p. 46	7/5/6
Melody	p. 49	7/6/1
	p. 49	7/6/2
Menuet	p. 57	7/8/10
	p. 58	7/8/13
Menuet poudré	p. 47	7/5/10
	p. 48	7/5/11
	p. 48	7/5/12
Les Mont-Régiens	p. 53	7/7/10

Mouvement à la pavane	p. 56	7/8/9
Musette légère	p. 47	7/5/10
	p. 48	7/5/13
	p. 54	7/8/2



Neyuwehl Kyenal	p. 33	7/1/11
	p. 33	7/1/12
Nuit d'été	p. 34	7/1/16



Ô Canada	p. 55	7/8/5
	p. 55	7/8/6
	p. 55	7/8/7
Ô Canada mon pays mes amours	p. 61	7/9/4
Ô Canada terre de nos aïeux	p. 55	7/8/7
Ô toi	p. 36	7/1/26
Ô toi! fleurette de printemps	p. 36	7/1/26
	p. 36	7/1/27
Oedipe à Thèbes	p. 58	7/8/13
Off land	p. 43	7/3/6
	p. 43	7/3/7

On frappe à ma porte	p. 32	7/1/10
On l'adorait	p. 35	7/1/20
Ophélie	p. 34	7/1/17
Os-ke-non-don	p. 34	7/1/18
	p. 34	7/1/19
	p. 47	7/5/7



Palace Pier (Humberside — Toronto)	p. 47	7/5/8
Pan aux pieds de chèvre	p. 44	7/4/3
	p. 44	7/4/5
	p. 45	7/4/7
Panache sur la neige	p. 47	7/5/9
Panis angelicus	p. 31	7/1/6
<i>Panis angelicus, fit panis hominum</i>	p. 31	7/1/6
Parting song	p. 34	7/1/18
Passacaille	p. 56	7/8/10
	p. 58	7/8/13
Passe-pieds	p. 54	7/8/2
<i>Le Passe-Temps</i> [périodique]	p. 65	7/9/8
	p. 66	7/9/9

Pastiches anciens

p. 47 7/5/10
p. 48 7/5/11
p. 48 7/5/12
p. 48 7/5/13
p. 48 7/5/14
p. 48 7/5/15
p. 54 7/8/2

Pensée tendre

p. 58 7/8/12

Petite suite française, XVIII siècle

p. 57 7/8/10
p. 58 7/8/13

Pierotto

p. 40 7/2/14

Pierrot

p. 40 7/2/12
p. 40 7/2/13

Pisik

p. 56 7/8/8

Plaintes hivernales d'un érable effeuillé

p. 44 7/4/1

La Plume courant...

p. 43 7/3/7

Poème symphonique

p. 46 7/5/2

Polka

p. 49 7/6/1
p. 49 7/6/2
p. 49 7/6/4
p. 49 7/6/5
p. 50 7/6/6

Polka à la mode

p. 50 7/6/7

Polka intermezzo

p. 57 7/8/11

La Poudrerie

p. 38 7/2/1

Praeludium

p. 43 7/3/7

Prélude

p. 41 7/2/17
p. 41 7/2/18
p. 41 7/2/19
p. 41 7/2/20

Prélude dramatique

p. 40 7/2/16

Prélude « Embruns »

p. 42 7/3/4

Prélude pour la Ronde

p. 36 7/1/24

Prélude pour « Premier regard »

p. 36 7/1/24

Profitez du doux printemps

p. 35 7/1/20

Profitez du doux printemps

p. 35 7/1/20

Pyrame et Thisbé

p. 50 7/6/9



Que flottent les drapeaux au vent

p. 65 7/9/8

Que l'amour soit douleur

p. 66 7/9/9

Queen of Hearts

p. 43 7/3/8

Quicumque

p. 31 7/1/7

Quicumque sanus vivere

p. 31 7/1/7



Rançon	p. 71	7/9/15
Reflets	p. 39	7/2/6
	p. 39	7/2/7
	p. 39	7/2/8
	p. 50	7/6/11
	p. 51	7/6/12
	p. 51	7/6/13
Refrain lyrique		
Regrets	p. 61	7/9/2
	p. 35	7/1/21
La Rencontre	p. 71	7/9/16
Ressemblance	p. 66	7/9/10
Retraite	p. 71	7/9/17
Returning from the hunt	p. 35	7/1/22
	p. 35	7/1/23
	p. 51	7/7/1
Rigaudon galant	p. 47	7/5/10
	p. 48	7/5/11
	p. 48	7/5/15
Ronde pour ma mère	p. 36	7/1/24
Le Rossignol	p. 36	7/1/25
<i>Le rossignol sous un toit</i>	p. 36	7/1/25



Le Sage!	p. 33	7/1/13
<i>Sancte Joseph protector noster</i>	p. 31	7/1/7
<i>Sancte patro Johannes Baptist[e]</i>	p. 43	7/3/6
<i>Si tous les enfants voulaient se donner la main</i>	p. 36	7/1/24
Skip along	p. 67	7/9/11
Skyward	p. 49	7/6/1
Soaring	p. 49	7/6/2
<i>Sommeille en paix auprès de ta mère</i>	p. 36	7/1/24
La Soupe au lard	p. 71	7/9/18
Suite for harp	p. 49	7/6/1
	p. 49	7/6/2
	p. 50	7/6/6
Suite pour harpe	p. 49	7/6/1
	p. 49	7/6/3
	p. 49	7/6/4
	p. 49	7/6/5
Sur le chemin	p. 35	7/1/20



Tama		
Tambourin	p. 57	7/8/12
	p. 57	7/8/10
	p. 58	7/8/13
Têtes d'enfants	p. 51	7/7/2
<i>Têtes radieuses, gaies et ténébreuses</i>		
	p. 35	7/1/21
Toccata	p. 57	7/8/10
	p. 58	7/8/13
Toronto Bay	p. 52	7/7/3
	p. 52	7/7/4
	p. 52	7/7/5
Tout droit	p. 61	7/9/1
Tre preludii a l'Eterna Commedia	p. 40	7/2/14
Tricotets	p. 57	7/8/10
	p. 58	7/8/13
Trois préludes	p. 40	7/2/12
Trois préludes à l'Éternel Triangle	p. 40	7/2/13
Trois préludes à l'Éternelle Comédie	p. 40	7/2/13
	p. 41	7/2/16
	p. 41	7/2/17
	p. 41	7/2/18
	p. 41	7/2/19

'Twas in the moon of winter time
p. 54 7/8/3



Une pensée
p. 53 7/7/7



Le Vent dans l'érable effeuillé
p. 43 7/4/1

Vi amo
p. 53 7/7/8

Vision
p. 36 7/1/26
p. 36 7/1/27

Vous désirez savoir de moi
p. 66 7/9/10

Voyageur
p. 53 7/7/9
p. 67 7/9/12

Le Vrai sage ferme les yeux
p. 33 7/1/14



Weather incantation
p. 56 7/8/8
The Wind in the leafless maple
p. 43 7/4/1



You are on the other side
p. 57 7/8/12

Table chronologique

Pour la compilation de cette table, nous avons relevé toutes les dates citées dans les notices. Il peut s'agir d'une date de composition, de publication ou d'exécution d'une oeuvre. Ce peut être aussi, dans le cas d'un arrangement, la date de composition de l'oeuvre originale comme, par exemple, au numéro 7/8/3.

S.D.

p. 31 7/1/3
 p. 32 7/1/9
 p. 32 7/1/10
 p. 34 7/1/15
 p. 34 7/1/17
 p. 36 7/1/26
 p. 36 7/1/27
 p. 39 7/2/8
 p. 42 7/3/4
 p. 47 7/5/9
 p. 48 7/5/11
 p. 48 7/5/12
 p. 48 7/5/13
 p. 50 7/6/6
 p. 51 7/7/1
 p. 54 7/8/2
 p. 54 7/8/4
 p. 55 7/8/6
 p. 56 7/8/9
 p. 56 7/8/10
 p. 61 7/9/2
 p. 61 7/9/3
 p. 61 7/9/4
 p. 65 7/9/5
 p. 66 7/9/10
 p. 67 7/9/12
 p. 71 7/9/14
 p. 71 7/9/15
 p. 71 7/9/16
 p. 71 7/9/18
 1641
 p. 54 7/8/3
 1690
 p. 56 7/8/10
 p. 58 7/8/13
 1748
 p. 57 7/8/10
 p. 58 7/8/13

1778

p. 57 7/8/10
 p. 58 7/8/13
 1791
 p. 57 7/8/10
 p. 58 7/8/13
 1794
 p. 57 7/8/10
 p. 58 7/8/13
 1904
 p. 53 7/7/8
 1905
 p. 65 7/9/8
 1906
 p. 53 7/7/10
 1907
 p. 53 7/7/9
 1913-1919
 p. 55 7/8/8
 1915
 p. 32 7/1/8
 p. 65 7/9/5
 p. 65 7/9/8
 1916
 p. 43 7/3/6
 p. 43 7/3/7
 1919
 p. 31 7/1/1
 1921
 p. 52 7/7/3
 p. 52 7/7/4
 p. 52 7/7/5
 1922
 p. 65 7/9/6
 1925
 p. 31 7/1/7
 p. 46 7/5/5
 p. 61 7/9/2
 p. 65 7/9/7

1926

p. 43 7/4/1
 p. 47 7/5/8
 1927
 p. 38 7/2/1
 p. 44 7/4/1
 1928
 p. 45 7/4/6
 1930
 p. 51 7/7/2
 1931
 p. 44 7/4/3
 p. 44 7/4/5
 p. 44 7/4/6
 p. 55 7/8/5
 1932
 p. 45 7/4/7
 1933
 p. 52 7/7/5
 1934
 p. 35 7/1/21
 p. 43 7/3/8
 p. 48 7/5/10
 p. 67 7/9/11
 1935
 p. 43 7/3/8
 1936
 p. 71 7/9/19
 1937
 p. 55 7/8/7
 1938
 p. 35 7/1/20
 p. 61 7/9/1
 1939
 p. 46 7/5/6
 1941
 p. 31 7/1/5
 p. 33 7/1/13
 p. 33 7/1/14

1942			p. 49	7/6/4
	p. 50	7/6/9	p. 49	7/6/5
	p. 54	7/8/1	p. 50	7/6/11
	p. 54	7/8/3	p. 51	7/6/12
1943			p. 53	7/7/7
	p. 34	7/1/18	p. 56	7/8/8
	p. 34	7/1/19	1946	
	p. 46	7/5/4	p. 31	7/1/6
	p. 47	7/5/7	p. 36	7/1/24
	p. 57	7/8/11	p. 42	7/3/1
1944			p. 42	7/3/2
	p. 33	7/1/11	p. 42	7/3/3
	p. 58	7/8/13	p. 46	7/5/3
1945			p. 50	7/6/7
	p. 33	7/1/12	p. 51	7/6/13
	p. 34	7/1/19	1947	
	p. 35	7/1/22	p. 33	7/1/12
	p. 35	7/1/23	p. 39	7/2/9
	p. 36	7/1/24	p. 39	7/2/10
	p. 36	7/1/25	p. 40	7/2/11
	p. 38	7/2/2	p. 42	7/3/5
	p. 38	7/2/3	p. 45	7/5/1
	p. 38	7/2/4	p. 46	7/5/2
	p. 38	7/2/5	p. 57	7/8/12
	p. 39	7/2/6	1948	
	p. 39	7/2/7	p. 34	7/1/16
	p. 40	7/2/12	p. 45	7/5/1
	p. 40	7/2/13	p. 66	7/9/9
	p. 40	7/2/14	p. 71	7/9/13
	p. 40	7/2/16	1949	
	p. 41	7/2/17	p. 71	7/9/17
	p. 41	7/2/18	1950	
	p. 41	7/2/19	p. 50	7/6/9
	p. 41	7/2/20		
	p. 48	7/5/14		
	p. 48	7/5/15		
	p. 49	7/6/1		
	p. 49	7/6/2		
	p. 49	7/6/3		

LE CANADA



Chant patriotique composé par notre éminent
musicien M. J.-J. Gagnier, Directeur de la
musique des "Grenadiers Guards"



Monsieur J.-J. Gagnier

I Colombina

*Andante
1.10.*

J.T. GRANIER.

Andante Dramatico (d. 48)

Andante Milanese

*(d. 54)
Poco a rubato.*

Handwritten musical score for 'Colombina'. The score is written on multiple staves, including staves for voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and instruments (Piano, Violin, Viola, Cello, Double Bass, Trombone, Trumpet, and Tuba). The notation is in G major (one sharp) and 3/4 time. The score is divided into sections: 'Andante Dramatico (d. 48)', 'Andante Milanese (d. 54)', and 'Poco a rubato'. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

Andante Dramatico

à l'opéra
à son arrivée
RESSEMBLANCE

1

Paroles de
SULLY PRUD'HOMME

Musique de
J. J. GAGNIER

Allegro (♩ = 138)
(avec une mélancolie et une tristesse contenue)

BARITON

PIANO

f leggiero *pp*

Vous dé-si-rez sa-voir de

moi D'où me vient pour

vous ma ten-dres - se; Je vous aime

CHANT DE
- L' **A.C.J.C.**

PAROLES -

REV. P. HERMAS.

LALANDE S.I.

MUSIQUE -

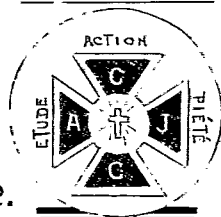
J.J. CAGNIER.

DROITS RÉSERVÉS

CERCLE St. VIA TEUR. A.C.J.C.

OUTREMONT

1925



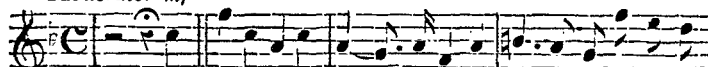
Hymne à la Patrie

Publié avec l'autorisation de J. E. BELAIR, éditeur, Montréal

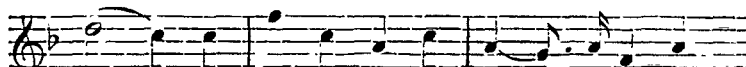
Paroles d'ALBERT LOZEAU

Musique de J. J. GAGNIER, fils

Moderato. mf



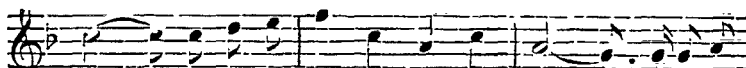
1. Que flottent les dra-peaux.. au vent ! O Ca-na-diens, c'est jour de
2. D'a - me pai-si-ble dans.. la paix, D'a-me guer-riè - re dans la
3. Ils ont dé fen-du leurs... foy-ers Contre l'é-tran-ger et l'im-
4. Re - gardant vers un a - ve-nir Aus-si beau qu'une aube nou-



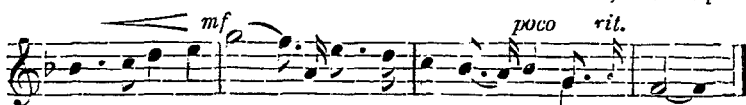
té - te ! Pour la gai - té sainte, en.... a - vant ! Comme
guer - re, Com - me leurs pè - res, les.... Fran-çais, Leur
pi - e ; Sous nos toits des vents se - ou - és, C'est
vel - le, Sa - chons tou - jours nous sou - ve - nir, Peuple



au - tre-fois, pour la con - qué - te ! En sou-ve - nir de nos ai-
sang a dé - trem-pé la ter - re ! Ils ont con - quis la li - ber-
en fran-çais que l'en-fant pri - e ! Ils nous ont trans - mis leur a-
à son cher pas - sé fi - dè - le ! Mais vers en - cor plus de clar-



eux..... Et de leurs ver - tus vé - né - ra - bles Chantons leurs
té..... Mal-gré le nombre ; et leur cou - ra - ge A fait tres-
mour..... De Dieu, du pa - ys, de la fem - me, Comme ils ont
té..... Marchons tous comme à la vic - toi - re ; U - ne plus



ex - ploits glo - ri - eux.... A l'om - bre de nos... verts é ra - bles !
sail - lir de fier - té..... Tous les vieux hé - ros... du vieil à - ge !
u - nis sans re - tour... Leur à - me vail-lante.. à notre à - me !
gran - de li - ber - té..... Se - ra no - tre plus... sū - re gloi - re !

Enregistré conformément à l'Acte du Parlement du Canada, par J. E. Belair, en l'an mil neuf cent cinq, au Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

En sou venir de nos..... ai-eux Et de leurs ver-tus ve-ne-

maestoso

f *ff*

This system contains the first four measures of the piano accompaniment. The tempo is marked 'maestoso'. The first measure has a forte 'f' dynamic, and the second measure has a fortissimo 'ff' dynamic. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat.

ra - bles, Chan - tons leurs ex - ploits glo - ri-eux A

f

This system contains measures five through eight. The fifth measure begins with a forte 'f' dynamic. The piano part continues with a steady accompaniment.

l'om-bre de nos verts é-ra - bles ! A l'ombre de nos verts é - ra - bles.

D.C.

This system contains measures nine through twelve. The twelfth measure is marked 'D.C.' (Da Capo). The piano accompaniment concludes with a final chord.



À MON PÈRE



VOYAGEUR

MARCHE TWO-STEP pour PIANO

PAR

J. JOSAPHAT GAGNIER

Prix: 35 cts

GYRILLE ROBITAILLE
320, rue Saint Joseph
QUEBEC

Handwritten: Handwritten picture

Handwritten: French-Horn
in F



Handwritten: J. J. J. J.

